

# Area Attrezzata Sosta Camper - Equipped Parking Area for Campers

## Ausgerüstete Stellplatz für Wohnmobilen Gebiet "CAPRAZOPPA"

### REGOLAMENTO

L'area è esclusivamente adibita alla sosta di camper (omologati), e non è quindi classificata come "campeggio", salvo autorizzazioni specifiche per altre tipologie di veicoli.  
È tassativamente vietato aprire verande, tende di qualsiasi tipo, ombrelloni ed altre strutture e posizionare tavoli, sedie ed altre attrezzature non conformi alla destinazione dell'area.  
Gli utenti devono posizionare i loro camper all'interno degli appositi spazi delimitati con la cabina di guida rivolta verso la corsia di uscita.  
Non è consentito l'uso di generatori di corrente. È tassativamente vietato accendere fuochi. È vietato procurare rumori che possano turbare la quiete pubblica. I cani devono essere tenuti al guinzaglio e devono essere muniti di museruola, è inoltre fatto obbligo di raccogliere gli escrementi depositati dagli stessi.  
Si prega di utilizzare gli appositi contenitori per i rifiuti.

**La perdita del biglietto comporterà una maggiorazione di € 20,00 sull'effettivo costo della sosta usufruita.**

Non è in alcun modo consentito riservare piazzole di sosta a terzi. Ad ogni ricevuta emessa corrisponde una piazzola. La sosta nell'area è consentita per massimo 36 ore nell'arco di sette giorni consecutivi.

Il tratto di mare antistante l'area non è sorvegliato da apposito servizio di salvataggio. Per tale motivo la balneazione è da considerarsi a tutti gli effetti non sicura, a rischio e pericoloso del bagnante stesso.

Il parcheggio non è custodito. La Finale Ambiente s.p.a. non è responsabile né in caso di furto del veicolo, né in caso di furto degli oggetti o valori lasciati all'interno del veicolo stesso.  
La società declina ogni responsabilità per eventuali danni procurati a mezzi o persone causati da atti vandalici o dolosi, eventi meteo marini o altre cause accidentali.

Apertura dello scarico acque nere: ore 08:00 - Chiusura dello scarico acque nere: ore 19:30  
Durante le operazioni di scarico si prega di azionare i getti d'acqua presenti all'interno della fossa di scarico tramite l'apposita valvola. ATTENZIONE: L'ACQUA NON PUÒ ESSERE USATA PER LAVARE I CAMPER.



### TARIFFA SOSTA (FERIALE E FESTIVA)

Sosta minima (fino a 12 ore e/o carico/scarico acque) € 10,00

A partire dalla 12<sup>a</sup> ora € 0,80/h non frazionabile

Dal momento dell'ingresso si avranno a disposizione 10 minuti per uscire senza dover pagare la sosta minima

### REGULATIONS

The area is intended for the parking of approved campers only and therefore not classified as a campsite, unless specific authorizations for other types of vehicles.  
Verandas, tents of any kind, beach umbrellas or other structures are not allowed, nor are tables, chairs or other types of equipment which is not in keeping with the use of the area.  
Users must park their campers inside the defined spaces with the drivers's cab towards the exit passage.  
Using generators is not allowed.  
Lighting fires is not allowed.  
Any loud noise should be avoided in order not to disturb other people.  
Dogs must be walked at a lead and muzzled. Moreover the dogs' owners must pick up their dogs' waste.  
Please, use the dustbins available.

**Ticket loss involves the payment of € 20,00 in addition to the amount due.**

Reserving parking places for others is not allowed, as each receipt corresponds to a parking space.  
Parking in the area is allowed for max 36 hours within 7 consecutive days.

The sea branch in front of the camper parking area is not watched. For this reason swimming is not safe and therefore at one's own risk.

The camper parking is not guarded. Finale Ambiente S.p.A. denies liability for the cars stolen inside the area or for any items/valuables left inside the car.  
The Company denies liability for damages caused to vehicles or people by vandalism or intentional acts, by the sea, the weather or other accidental conditions.

Opening of the drain pipe for waste waters: 8:00 am - Closing of the drain pipe for waste waters: 7:30 pm  
During the draining operations, activate the water jets inside the draining tank by turning the outlet valve.  
WARNING: DO NOT USE THE WATER TO CLEAN THE CAMPERS.



### PARKING TARIFF (WEEK DAYS- HOLIDAYS)

Minimum parking time: part of day (12 hours) and/or filling/draining waters € 10,00

Minimum stop € 10.00 for 12 hours - From 12 hours you pay € 0.80/h is not divisible

From the moment of entry it has ten minutes to get out without paying € 10,00 of minimum stop

### WOHNMOBILSTELLPLATZORDNUNG

Der Stellplatz ist ausschließlich für den Aufenthalt von (zugelassenen) Wohnmobilen oder Fahrzeugen mit speziellen Genehmigungen bestimmt. Er ist kein Campingplatz.  
Vorhallen, Zelte, Sonnenschirme, oder Ähnliches sind verboten. Man darf weder Tische noch Stühle hinstellen oder Ausrüstungen aufbauen, die nicht der Bestimmung des Geländes entsprechen.  
Die Gäste müßen ihre Wohnmobile innerhalb der vorgesehenen Stellplätze parken mit dem Fahrersitz Richtung Ausfahrt.  
Das Benutzen von Generatoren ist nicht erlaubt. Es ist verboten, Feuer zu machen.  
Eine Lärmbelästigung der Anwohner ist unbedingt zu vermeiden.  
Hunde müssen Maulkorb haben und an der Leine geführt werden. Es ist Pflicht der Hundebesitzer, den Kot zu beseitigen.  
Die Gäste sind gebeten, die zur Verfügung gestellten Abfalleimer zu benutzen.

**Der verlust des tickets beinhaltet einen aufschlag von € 20,00 auf die tatsächlichen kosten des vorherigen stopp.**

Das Freihalten von Stellplätzen ist grundsätzlich nicht gestattet. Jeder Quittung entspricht ein Stellplatz.  
Der Aufenthaltsdauer auf dem Stellplatz ist auf max. 36 Stunden beschränkt, innerhalb eines Zeitraums von sieben hintereinanderfolgenden Tagen.  
Das Meeresarm vor dem Wohnmobilmelände ist nicht von Bademeistern bewacht. Das Schwimmen in diesem Meeresarm ist daher nicht safe und erfolgt auf eigene Gefahr.  
Der Parkplatz ist nicht bewacht. Die Firma Finale Ambiente S.p.A. Haftet übernimmt keine Haftung gegenüber Gegenstände oder Wertsachen, die in den Fahrzeugen gestohlen werden.  
Der Betreiber übernimmt keine Haftung gegenüber Sach- und Personenschäden, Gewalttaten oder wandalische Taten, sowie gegen von der Natur verursachten Schäden.  
Abwasserentsorgung von 8:00 Uhr bis 19.30 Uhr.  
Während des Abwasserentsorgung den Wasserstrahl im Abflußgraben bitte durch das entsprechende Ventil betätigen. ACHTUNG: DAS WASSER KAN NICHT FÜR DAS REINIGEN DER WOHNMOBILE BENUTZT WERDEN.



### STELLPLATZGEBÜHR (WERKTAG UND FESTTAG)

Min. Aufenthalt: Teil Des Tages (12 Stunden) Oder Anfüllen/ Abfluss Des Wassers € 10,00

Stopp am Minimum 10,00 € für 12 stunden - Nach 12 stunden, die sie zahlen € 0,80/h ist nicht teilbar. Von dem moment an haben sie über 10 minuten ohne € 10,00 von mindestruhe zahlen raus.